

LOGO ITALIANO

LOGO STRANIERO

**Patto di Amicizia e Collaborazione
tra il Comune di Napoli e il Comune di Yerevan**

Il Comune di Napoli della Repubblica Italiana e il Comune di Yerevan della Repubblica di Armenia, di seguito denominate “le Parti”,

Premesso che le Parti, ciascuna con le proprie caratteristiche, tradizioni storiche e vocazioni, sono accomunate dal desiderio di rafforzare le rispettive relazioni di amicizia, culturali, di collaborazione e scambio di esperienze;

Considerato che le Parti sono unite dall’importante figura di San Gregorio l’Illuminatore e che, in ragione dei comuni elementi storico-culturali, hanno manifestato la volontà di realizzare una collaborazione improntata su reciproci sentimenti di fratellanza e solidarietà.

nell’ambito delle proprie competenze, convengono quanto segue:

Articolo 1

(Obiettivi e Finalità)

Con il presente Patto di Amicizia e Collaborazione le Parti intendono rafforzare l’amicizia, condividere esperienze, collaborare a favorire scambi di buone pratiche, nell’interesse delle rispettive cittadinanze, in ambito sociale, economico, culturale, turistico, dello sviluppo urbano e della valorizzazione ambientale.

Articolo 2

(Clausola di invarianza normativa)

Il presente Patto di Amicizia e Collaborazione sarà attuato nel rispetto delle legislazioni italiana e armena, nonché del diritto internazionale applicabile e, per la Parte italiana, degli obblighi derivanti dall’appartenenza dell’Italia all’Unione Europea.

Articolo 3

(Attività di collaborazione)

Al fine di realizzare gli obiettivi di cui all’articolo 1, le Parti intendono promuovere, nei settori di competenza, le seguenti attività di mero rilievo internazionale:

- a) organizzazione di riunioni per agevolare contatti diretti ed assicurare lo scambio di notizie, esperienze e buone prassi;
- b) attività di studio per sensibilizzare ed informare sulle ricchezze dei rispettivi territori;
- c) interscambio di esperienze positive in materia di valorizzazione del patrimonio storico-culturale nell’interesse delle generazioni presenti e future;
- d) organizzazione di eventi e manifestazioni al fine di veicolare la conoscenza dei reciproci territori e di promuovere il turismo, in particolare legato alla figura di San Gregorio;
- e) collaborazione accademica su temi di interesse comune, finalizzata sia al reciproco scambio di competenze in ambito formativo che allo sviluppo e alla realizzazione di programmi di ricerca congiunti, da realizzarsi tramite la mobilità di studenti e professori;
- f) promozione di programmi e progetti di collaborazione nell’area dello sviluppo urbano, con particolare attenzione alla valorizzazione dell’ambiente, agli alloggi e ai servizi comunali in generale, al fine di garantire una migliore qualità di vita ai rispettivi abitanti.

Articolo 4

(Clausola di neutralità finanziaria)

Tutte le attività previste o scaturenti dall'attuazione del presente Patto di Amicizia e Collaborazione troveranno copertura, per la Parte italiana, nel bilancio del Comune di Napoli, senza generare oneri finanziari a carico dello Stato.

Articolo 5

(Informativa)

Le Parti informeranno le Ambasciate competenti per territorio dei rispettivi Paesi sullo stato di avanzamento delle iniziative programmate in attuazione del presente Patto di Amicizia e Collaborazione.

Articolo 6

(Modifiche e Integrazioni)

Eventuali modifiche o integrazioni al presente Patto di Amicizia e Collaborazione potranno essere definite per iscritto previo consenso delle Parti e, per la Parte italiana, nel rispetto di procedure analoghe a quelle previste per l'autorizzazione del presente Patto di Amicizia e Collaborazione.

Articolo 7

(Divergenze interpretative)

Qualsiasi divergenza nell'interpretazione o nell'attuazione del presente Patto di Amicizia e Collaborazione sarà risolta in via amichevole, mediante consultazioni dirette tra le Parti.

Articolo 8

(Efficacia e Durata)

Il presente Patto di Amicizia e Collaborazione acquista efficacia all'atto della firma e avrà una durata di 3 (tre) anni.

Esso potrà essere rinnovato espressamente tra le Parti attraverso comunicazione scritta e nel rispetto delle procedure previste dai rispettivi ordinamenti nazionali.

Ciascuna Parte potrà porre termine in qualsiasi momento all'efficacia del presente Patto di Amicizia e Collaborazione tramite comunicazione scritta all'altra Parte.

Firmato a ilin 2 (due) originali, ciascuno nelle lingue italiana e armena, tutti i testi facenti ugualmente fede.

Per il Comune di Napoli
Il Sindaco
Gaetano Manfredi

Per il Comune di Yerevan
Il Sindaco
Tigran Avinyan